

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 2013. január 29-én 15.30 órai kezdettel Mezőfalva Nagyközség Polgármesteri Hivatalának 2422 Mezőfalva, Kinizsi u. 44. szám alatti tanácskozó termében megtartott testületi üléséről.

Jelen lévő önkormányzati képviselők:

Móricz Csabáné	elnök
Molnárné Troppert Mária	elnök-helyettes
Papp Gyöngyi	képviselő

Jelen lévő tanácskozási joggal meghívottak:

Borbély Anikó	aljegyző
---------------	----------

Jelen vannak továbbá: Feketéné Hevesi Andrea jegyzőkönyvezető

Móricz Csabáné elnök köszönti a megjelenteket, és megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 fővel határozatképes. Javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek kijelölni Molnárné Troppert Mária elnök-helyetteset. A meghívóban szereplő napirendi pontok megváltoztatását javasolja amiatt, hogy a 2013. évre vonatkozó állami támogatás számadatai január 31. napjáig fognak megjelenni, így annak ismerete nélkül a költségvetést nem tudják meghatározni. Ez miatt második napirendi pontnak a 2013. évi koncepció megtárgyalását javasolja. Előzőek alapján a mai napirendre az alábbi javaslatot teszi:

1.) A Képviselő-testület 2013. évi munkatervének meghatározása

Előadó: Móricz Csabáné elnök

2.) Javaslat a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetési koncepciójára

Előadó: Móricz Csabáné elnök

3.) Mezőfalva Nagyközség Önkormányzata és Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzata közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Előadó: Borbély Anikó aljegyző

Egyebek

Móricz Csabáné elnök kéri, hogy aki az általa javasolt napirendi pontokat és a jegyzőkönyv-hitelesítő kijelölésére tett javaslatát elfogadja, szavazzon.

A szavazáskor jelen van: 3 fő
 Szavazott: 3 fő
 Igen szavazat: 3 db
 Nem szavazat: 0
 Tartózkodás: 0

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzatának
 1/2013. (I.29.) számú képviselő-testületi határozata**

Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2013. január 29-i testületi ülésének jegyzőkönyv-hitelesítőjéül Molnárné Troppert Mária elnök-helyettest jelöli ki és a testületi ülés napirendjére tett ajánlást az alábbiak szerint elfogadja:

Napirend:

1.) A Képviselő-testület 2013. évi munkatervének meghatározása

Előadó: Móricz Csabáné elnök

2.) Javaslat a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetési koncepciójára

Előadó: Móricz Csabáné elnök

3.) Mezőfalva Nagyközség Önkormányzata és Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzata közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Előadó: Borbély Anikó aljegyző

Egyebek

Felelős: Móricz Csabáné elnök
 Határidő: azonnal

Tárgyalt napirend:

1.)napirend: A Képviselő-testület 2013. évi munkatervének meghatározása

Móricz Csabáné elnök tájékoztat arról, hogy a munkatervre vonatkozóan írásos előterjesztés nem készült, de a korábbi évek gyakorlatához hasonlóan az alábbiakat javasolja: négy ülés tartása kötelező, valamint közmeghallgatást is be kell ütemezni. Február 26-ra javasolja a közmeghallgatást, és a költségvetés meghatározása miatt testületi ülés tartását is. Március havi ülés napirendjére a József-nádor hét és a Német Nemzetiségi Nap eseményeinek megbeszélését. Április havi ülésre a 2012. évi költségvetés végrehajtásáról szóló beszámolót, május havi ülésre a Kitelepítés évfordulójáról való megemlékezés és a Fejér Megyei Nemzetiségi Napon való részvétel megbeszélését. Június hónapban a Mezőfalvai Vigasságok és Herzogsdorf-i kapcsolat ápolásában való részt vállalás feladatainak megbeszélését, továbbá

a Német Nemzetiségi oktatási területen a kiemelkedő teljesítményt nyújtók jutalmazásáról való döntést. Célszerű a nyári időszakban szünetet tartani, majd a szeptemberi ülésre be kell ütemezni a 2013. évi I. félévi gazdálkodásáról szóló beszámolót, valamint a szüreti bál feladatainak megbeszélését. Novemberi ülésen tájékoztatni kell a III. negyedévi gazdálkodásról, és javaslatot kell tenni a 2014. évi költségvetési koncepcióra. Más javaslat és hozzászólás nem lévén kéri, hogy aki a 2013. évi munkatervre tett javaslattal egyetért, szavazzon.

A szavazáskor jelen van: 3 fő

Szavazott: 3 fő

Igen szavazat: 3 db

Nem szavazat: 0

Tartózkodás: 0

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzatának
2/2013. (I.29.) számú képviselő-testületi határozata**

Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2013. évi munkatervet az alábbiak szerint fogadja el:

Közmeghallgatás: 2013. február 26. 17.00 óra

Napirend: 1. Tájékoztató a 2012. évi tevékenységről és a 2013. évi tervekről

Előadó: Móricz Csabáné elnök

2013. február 26. testületi ülés 18.00 óra

Napirend: 1.) 2013. évi költségvetés meghatározása

Előadó: Móricz Csabáné elnök

Egyebek

2013. március testületi ülés

Napirend: 1.) József nádor hét és a Német Nemzetiségi Nap programjainak megbeszélése

Előadó: Móricz Csabáné elnök

Egyebek

2013. április testületi ülés

Napirend: 1.) Beszámoló a 2012. évi költségvetés végrehajtásáról

Előadó: Móricz Csabáné elnök

Egyebek

2013. május testületi ülés

Napirend: 1.) A Kitelepítés évfordulójáról való megemlékezés és a Fejér Megyei Nemzetiségi Napon való részvétel megbeszélése

Előadó: Móricz Csabáné elnök

Egyebek

2013. június testületi ülés

Napirend: 1.) Mezőfalvi Vigasságok és a Herzogsdorf-i kapcsolat ápolásában való részt vállalás feladatainak megbeszélése

Előadó: Móricz Csabáné elnök

2.) A Német Nemzetiségi oktatásban kiemelkedő teljesítményt nyújtó tanulók jutalmazásáról való döntés

Előadó: Móricz Csabáné elnök

Egyebek

2013. szeptember testületi ülés

Napirend: 1.) Beszámoló a 2013. I. félévi gazdálkodásról

Előadó: Móricz Csabáné elnök

2.) Szüreti bál feladatainak megbeszélése

Előadó: Móricz Csabáné elnök

Egyebek

2013. november testületi ülés

Napirend: 1.) Tájékoztató a III. negyedévi gazdálkodásról

Előadó: Móricz Csabáné elnök

Egyebek

Felelős: Móricz Csabáné elnök

Határidő: azonnal

2.)Napirend: Javaslat a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetési koncepciójára

Móricz Csabáné elnök elmondja, hogy a 2013. évi támogatási összeg még nem ismert előttünk, mert a napokban fog megjelenni az erre vonatkozó jogszabály. A tavalyi évhez viszonyítva körülbelül 200.000,- Ft bevétellel számolhatunk, valamint a feladatalapú támogatás összegével, amelyet még nem ismerünk. Ez alapján a tervezetünk:

Bevételek főösszege: 200 ezer forint

- állami támogatás

Kiadások főösszege: 200 ezer forint

- dologi kiadások:

készletbeszerzés: 80 ezer forint

áfa: 21,6 ezer forint

szolgáltatás: 98,4 ezer forint

Kiadásainkat az év folyamán megrendezésre kerülő rendezvényeinkre fogjuk költeni, mint a Nemzetiségi Nap, Kitelepítés, Megyei Nemzetiségi Nap, Szüreti bál. Kérem, hogy aki a szóban ismertetett tervezetet elfogadja, szavazzon.

A szavazáskor jelen van: 3 fő
Szavazott: 3 fő
Igen szavazat: 3 db
Nem szavazat: 0
Tartózkodás: 0

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzatának
3/2013. (I.29.) számú képviselő-testületi határozata**

Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a szóbeli előterjesztés tartalmának megfelelően a 2013. évi költségvetési koncepciót elfogadja.

Felelős: Móricz Csabáné elnök
Határidő: azonnal

3.)napirend: Mezőfalva Nagyközség Önkormányzata és Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzata közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Borbély Anikó aljegyző tájékoztat arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló törvény rendelkezései értelmében minden év január 31-ig felül kell vizsgálni a települési önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat közötti együttműködési megállapodást. Az erre vonatkozó most elkészített írásos előterjesztés jóval részletesebb, mint a korábban készült megállapodás, javasolja annak elfogadását.

Móricz Csabáné elnök – kérdés és hozzászólás nem lévén – kéri, hogy aki az előterjesztésben szereplő együttműködési megállapodást elfogadja, szavazzon.

A szavazáskor jelen van: 3 fő
Szavazott: 3 fő
Igen szavazat: 3 db
Nem szavazat: 0
Tartózkodás: 0

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzatának
4/2013. (I.29.) számú képviselő-testületi határozata**

1.)Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. 80. § (2) bekezdésében foglaltak szerint felülvizsgálta a Mezőfalva Nagyközség Önkormányzatával 2011. november 30-án, valamint 2012. május 31-én megkötött együttműködési megállapodását, és ennek eredményeként megállapította, hogy azok hatályukat veszítik.

Egyúttal az előterjesztésben foglalt tartalommal elfogadta Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzata és Mezőfalva Nagyközség Önkormányzata között kötendő Együttműködési Megállapodást.

2.) A Képviselő-testület felhatalmazza Móricz Csabáné elnököt, hogy az együttműködési megállapodást - annak Mezőfalva Nagyközség Önkormányzatának Képviselő-testülete részéről történő elfogadását követően – írja alá.

Felelős: Móricz Csabáné elnök

Határidő: Mezőfalva Nagyközség Önkormányzata Képviselő-testületi határozatának közzétételét követően azonnal

Egyebek

Móricz Csabáné elnök emlékeztet az írásban kiküldött Fejér Megyei Kormányhivatal kormány megbízottjának levelére, amelyben véleményt kérnek a nemzetiséghez tartozó gyermekek iskolai nevelését-oktatását ellátó nevelési-oktatási intézmény működési felvételi körzetének meghatározása előtt az érdekelt nemzetiségi önkormányzatoktól.

Molnárné Troppert Mária elnök-helyettes véleménye szerint jó lenne, ha nem csak a Mezőfalván élő gyermekek vehetnének részt a német nemzetiségi oktatásban, hanem felvételi körzetként a környező településekről is igénybe vehető lenne ez az oktatási forma. Ezért javasolja, hogy a helyi általános iskola felvételi körzetének meghatározásakor a Dunaújvárosi Járás területe és a jelenleg még tagiskolaként szereplő hantosi iskola tanulói számára is elérhető legyen.

Móricz Csabáné elnök – más hozzászólás nem lévén – kéri, hogy aki a javaslattal egyetért szavazzon.

A szavazáskor jelen van: 3 fő

Szavazott: 3 fő

Igen szavazat: 3 db

Nem szavazat: 0

Tartózkodás: 0

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzatának 5/2013. (I.29.) számú képviselő-testületi határozata

Mezőfalva Nagyközség Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzeti köznevelésről szóló 2011. CXC. törvény 50. § (10) bekezdése alapján az alábbi javaslatot fogalmazza meg:

A mezőfalvi Petőfi Sándor Általános Iskola, Szakiskola, Egységes Pedagógiai Szakszolgálat és Alapfokú Művészetoktatási Intézményben folyó német nemzetiségi oktatás vonatkozásában a felvételi körzet-meghatározás terjedjen ki a Dunaújvárosi Járás települései és a Mezőfalvával szomszédos Hantos település tanköteles, német nemzetiségi oktatásban részt venni kívánó tanulóira is.

Felelős: Móricz Csabáné elnök

Határidő: azonnal.

Molnárné Troppert Mária elnök-helyettes röviden beszámolót tart a 2013. január 9-én megrendezett Magyarországi Németek Országos Gálájáról. Az ország különböző vidékeiről a legjobb táncegyüttesek, énekkarok, színjátszó körök lépnek fel. Ez alkalmas arra is, hogy új tehetségeket fedezzünk fel, a szünetben pedig megismerkedjünk egymással az ország különböző részéből. Mindig van egy újévi köszöntő, amelyet vagy a nemzetiségi ombudsman vagy a kulturális államtitkár tart. Az Országos Német Önkormányzat elnöke, Heinek Ottó köszönti a megjelenteket. Minden önkormányzattól négyen mehetnek, nem csak képviselőket, hanem német származású helybéli érdeklődőket szoktunk elvinni, akik sokat segítenek a hagyomány ápolásában és a múlt kutatásában. A gálán a beszédek, a műsorvezetés, valamint az egymás közötti beszélgetések is többnyire németül folynak. Ami legjobban tetszett, az a Szári tánccsoport, akik egy újabb produkcióval, a „Legényavatóval” léptek fel.

Móricz Csabáné elnök más megtárgyalandó ügy nem lévén az ülést bezárta

K.m.f.

Molnárné Troppert Mária
elnök-helyettes
jegyzőkönyv-hitelesítő

Móricz Csabáné
elnök